



Briuselis, 2026 m. birželio 2 d.  
(OR. en)

6357/26

LIMITE

RELEX 217  
CFSP/PESC 241  
CSDP/PSDC 92  
EPF AM 9  
COPS 94  
POLMIL 80  
EUMC 59  
CSC 117

**TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI**

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Egipto ginkluotosioms pajėgoms remti

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2026/...**

... m. ... d.

**dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę  
Egipto ginkluotosioms pajėgoms remti**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Sutarties 21 straipsnio 2 dalies c punktu, Tarybos sprendimu (BUSP) 2021/509<sup>1</sup> nustatyta Europos taikos priemonė (ETP), pagal kurią valstybės narės finansuoja Sąjungos veiksmus pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką siekiant išsaugoti taiką, užkirsti kelią konfliktams ir stiprinti tarptautinį saugumą. Visų pirma, vadovaujantis Sprendimo (BUSP) 2021/509 1 straipsnio 2 dalimi, ETP turi būti naudojama finansuoti tokias paramos priemones kaip veiksmai trečiųjų valstybių ir regioninių bei tarptautinių organizacijų pajėgumams, susijusiems su kariniais ir gynybos reikalais, stiprinti;
- (2) 2016 m. Visuotinėje Sąjungos užsienio ir saugumo politikos strategijoje nustatyti tikslai stiprinti saugumą ir gynybą, investuoti į valstybių bei visuomenių atsparumą pietinėje Sąjungos dalyje, plėtoti integruotą požiūrį į konfliktus bei krizes ir pagarbą tarptautinei žmogaus teisių teisei ir tarptautinei humanitarinei teisei;
- (3) 2022 m. kovo 21 d. Taryba patvirtino Strateginį kelrodį, siekiant, kad Sąjunga taptų stipresne ir pajėgesne saugumo užtikrintoja, be kita ko, dažniau naudojant ETP partnerių gynybos pajėgumams remti;
- (4) 2022 m. birželio mėn. vykusiame 9-ajame Asociacijos tarybos posėdyje buvo atnaujintas ES ir Egipto bendradarbiavimas – buvo priimti ES ir Egipto partnerystės prioritetai (2021–2027 m.), kuriais nustatoma politinė sistema iki 2027 m.;

---

<sup>1</sup> 2021 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/509, kuriuo nustatoma Europos taikos priemonė ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2015/528, (OL L 102, 2021 3 24, p. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (5) 2024 m. kovo 17 d. buvo pasirašyta Bendra deklaracija, kuria buvo pradėta strateginė ir visapusiška partnerystė su Egiptu. Vienas iš šešių tos Bendros deklaracijos ramsčių yra susijęs su bendradarbiavimu saugumo srityje;
- (6) 2025 m. spalio 22 d. Sąjunga ir Egiptas surengė pirmąjį vadovų aukščiausiojo lygio susitikimą, dar kartą patvirtindami abipusį norą tęsti dialogą ir bendradarbiavimą bendrose prioritetinėse srityse taikos, saugumo ir gynybos srityje, pavyzdžiui, regioninio ir jūrų saugumo srityje;
- (7) 2026 m. sausio 13 d. Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai gavo Egipto prašymą, kuriame Sąjungos prašoma padėti Egipto ginkluotosioms pajėgoms įsigyti pagrindinės įrangos, kad būtų padidinti jų pajėgumai užtikrinti jūrų saugumą ir prisidėti prie jų modernizavimo bei didesnio sąveikumo su Sąjungos ir NATO standartais;

- (8) paramos priemonės turi būti įgyvendinamos atsižvelgiant į Sprendime (BUSP) 2021/509 nustatytus principus ir reikalavimus, visų pirma reikalavimą laikytis Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP<sup>2</sup>, ir vadovaujantis pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis. Taryba atkreipia dėmesį į atitinkamas ribojamąsias priemones, visų pirma nustatytąsias Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis bei Tarybos sprendimu (BUSP) 2015/1333<sup>3</sup> ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/44<sup>4</sup>;
- (9) Taryba dar kartą patvirtina esanti pasiryžusi saugoti, propaguoti ir užtikrinti žmogaus teises, pagrindines laisves ir demokratinius principus, taip pat stiprinti teisinę valstybę ir gerą valdymą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos ir tarptautinės teisės, visų pirma tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

---

<sup>2</sup> 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę, (OL L 335, 2008 12 13, p. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

<sup>3</sup> 2015 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/137/BUSP (OL L 206, 2015 8 1, p. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1333/oj>).

<sup>4</sup> 2016 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 204/2011 (OL L 12, 2016 1 19, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/44/oj>).

*1 straipsnis*

*Nustatymas, tikslai, taikymo sritis ir trukmė*

1. Nustatoma pagal Europos taikos priemonę (toliau – ETP) finansuotina paramos priemonė (toliau – paramos priemonė), pagal kurią teikiamos paramos gavėjas yra Egiptas (toliau – paramos gavėjas).
2. Paramos priemonės tikslai yra šie:
  - a) stiprinti Sąjungos ir Egipto bendradarbiavimą saugumo ir gynybos srityje;
  - b) prisidėti prie Egipto ginkluotųjų pajėgų bendrų karinių ir gynybos pajėgumų stiprinimo;
  - c) stiprinti Egipto nacionalinį saugumą ir stabilumą, taip pat civilių gyventojų apsaugą.
3. Siekiant 2 dalyje išdėstytų tikslų, pagal paramos priemonę finansuojama mirtinai jėgai naudoti neskirta šių rūšių įranga:
  - a) karinėms Egipto jūrų pajėgoms skirta apsaugos ir aptikimo įranga;
  - b) Egipto oro pajėgoms skirta logistikos ir ryšių įranga.

Pagal paramos priemonę taip pat finansuojamos susijusios prekės ir paslaugos, įskaitant, jeigu reikia, techninį mokymą.
4. Paramos priemonės taikymo trukmė yra 36 mėnesiai nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

*2 straipsnis*  
*Finansinės nuostatos*

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su paramos priemone susijusioms išlaidoms padengti, yra 20 000 000 EUR.
2. Visos išlaidos tvarkomos vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 ir laikantis pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklių.

*3 straipsnis*  
*Susitarimai su paramos gavėju*

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) sudaro būtinus susitarimus su paramos gavėju, kad užtikrintų, jog paramos gavėjas laikytųsi šiuo sprendimu nustatytų reikalavimų ir sąlygų – tai yra paramos teikimo pagal paramos priemonę sąlyga.
2. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos, įpareigojančios paramos gavėją užtikrinti:
  - a) kad pagal paramos priemonę remiami Egipto ginkluotųjų pajėgų daliniai laikytųsi atitinkamos tarptautinės teisės, visų pirma, tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės;

- b) tinkamą ir veiksmingą bet kokio pagal paramos priemonę suteikto turto naudojimą tais tikslais, kuriais jis buvo suteiktas;
  - c) pakankamą bet kokio pagal paramos priemonę suteikto turto priežiūrą, siekiant užtikrinti to turto tinkamumą naudoti ir galimumą naudoti veiklai per visą jo gyvavimo ciklą;
  - d) kad joks pagal paramos priemonę suteiktas turtas nebūtų prarastas arba nebūtų perduotas kitiems asmenims ar subjektams nei tuose susitarimuose nurodyti asmenys ar subjektai.
3. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos dėl paramos pagal paramos priemonę sustabdymo ir nutraukimo tuo atveju, jei nustatoma, kad paramos gavėjas pažeidė 2 dalyje nustatytas pareigas.

#### *4 straipsnis*

#### *Įgyvendinimas*

1. Vyriausiasis įgaliotinis yra atsakingas už užtikrinimą, kad šis sprendimas būtų įgyvendinamas vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509, taip pat laikantis pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklių ir pagal ETP įgyvendinamoms paramos priemonėms būtinų priemonių ir kontrolės priemonių vertinimo ir nustatymo integruotos metodinės sistemos.
2. Šio sprendimo 1 straipsnio 3 dalyje nurodytos veiklos įgyvendinimą vykdo *Défense Conseil International*.

## 5 straipsnis

### *Stebėseną, kontrolę ir vertinimą*

1. Vyriausiasis įgaliotinis stebi, kaip paramos gavėjas vykdo 3 straipsnyje nustatytas pareigas. Vykdamas tą stebėseną užtikrinamas informuotumas apie 3 straipsnyje nustatytų pareigų pažeidimų aplinkybes bei riziką ir padedama užkirsti kelią tokiems pažeidimams, įskaitant tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos galėtų įvykdyti pagal paramos priemonę remiami Egipto ginkluotųjų pajėgų daliniai.
2. Įrangos ir reikmenų kontrolė po išsiuntimo organizuojama, kaip nurodyta toliau:
  - a) pristatymo patvirtinimas: ETP pristatymo pažymėjimus pasirašo pajėgos galutinės naudotojos perleidžiant nuosavybę;
  - b) ataskaitų teikimas: paramos gavėjas kasmet pateikia ataskaitą apie veiklą, įvykdytą naudojantis pagal paramos priemonę suteikta įranga, reikmenimis ir paslaugomis, ir nurodytų objektų inventorizacijos ataskaitą, tol, kol Politinis ir saugumo komitetas (PSK) nebelaiko tai būtina;
  - c) apsilankymai vietoje: paramos gavėjas turi suteikti vyriausiajam įgaliotiniui ir ETP auditoriams galimybę paprašius atlikti patikrinimus vietoje ir ETP auditus.
3. Užbaigus paramos priemonės įgyvendinimą, vyriausiasis įgaliotinis atlieka galutinį vertinimą, kad įvertintų, ar paramos priemonė padėjo pasiekti 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus tikslus.

*6 straipsnis*  
*Ataskaitų teikimas*

Įgyvendinimo laikotarpiu vyriausiasis įgaliotinis teikia PSK paramos priemonės įgyvendinimo šešių mėnesių ataskaitas pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 63 straipsnį. Paramos priemonių administratorius reguliariai informuoja Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigtą Priemonės komitetą apie pajamų ir išlaidų vykdymą pagal to sprendimo 38 straipsnį, be kita ko, teikia informaciją apie susijusius tiekėjus ir subrangovus.

*7 straipsnis*  
*Sustabdymas ir nutraukimas*

1. Pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 64 straipsnį PSK gali nuspręsti visiškai arba iš dalies sustabdyti paramos priemonės įgyvendinimą.
2. PSK gali rekomenduoti Tarybai nutraukti paramos priemonę.

*8 straipsnis*  
*Įsigaliojimas*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ... ..

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas / Pirmininkė*



---